

Le Petit Tunisien

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Insertions

1re page: 5 fr. la ligne; 2e page: 3 fr.la ligne Abonnements etannonces payab. d'avance

Rédacteur en Chef: EWILE

Tunisie et Constantine: Un an Abonnements: 10 fr.; France ct Etranger: 12 fr

Malgré la très longue réponse de M. Poincaré aux Anglais, laquelle fera une moyenne avec celle un peu trop brève de Cambronne, les rapports réels entre la France et l'Angleterre demeureront aussi obscurs que devant.

Presque personne ne les connaît et nul ne les définit. Mais tout le monde divague chez nous, sur le plan sentimentaliste, qui est ce qu'il y a au monde de plus étranger aux relations francoanglaises.

Le débat diplomatique actuel sur la Ruhr l'est aussi. Dans sa note magistrale à M. Baldwin, M. Poincaré lui montre excellemment le peu de fondement de sa querelle et combien les deux gouvernements sont d'accord et le furent toujours sur les points.

Il démontre par conséquent, que le vrai différend est ailleurs.

Oui, non seulement ailleurs mais très loin, aux origines mêmes de toutes les invasions britanniques sur sol de France, aux origines de la guerre de Cent ans et de toutes les intrigues anglaises qui perturbent le continent depuis des siècles.

La ligne axiale de notre antagonisme est que l'Angleteire est une île, que le continent attire dans son orbite, celle de ses pensées, de son idéal et de ses

L'Angleterre y résiste naturellement parce que sa masse territoriale, supérieure à celle de la Corse, ou de la Sicile, par exemple, la soustrait à la fatalité de tomber au rang de département ou de province de son vis-à-vis continental.

Elle peut vivre en nation autonome.

Mais à une condition. C'est d'abord, de se constituer une primauté, comme celle de la mer et ensuite d'empêcher qu'aucune de ses voisines : Espagne, France ou Allemagne ne soit assez forte, assez ample, pour dominer de trop haut sa superficie insulaire.

Puis, brochant sur le tout, de posséder un domaine colonial assez vaste pour avoir voix prépondérante dans les conseils européens et mendiaux.

Pénétré de ces constantes, n'importe qui pourrait faire un premier ministre anglais pariait, ou tout au moins, comprendre la politique anglaise, d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

L'Espagne est hors de cause depuis le désastre de la llotte Armada de Philippe II.

Là, l'Angleterre hérita de sa suprématie navale, qu'elle mit au service de sa politique anticontinentale, où le facteur le plus dangereux est la France.

C'est pour l'amoindrir que, depuis 1846, l'Angleterre poussa la Prusse à fonder l'empire all mand. Elle réussit en 1870, mais dépassa son propre but, en nous laissant arracher l'Alsace-Lorraine, ce qui, par contre-coup, militarisa la France à l'excés.

La bonne politique anglaise qui n'est que de commerce, d'industrie et de finance, ne doit consister qu'à entretenir sur le continent une inquiétude permanente, paralysatrice de toutes grandes affaires, pour lui permettre à elle, de les souffler à tout le continent.

Mais elle ne doit jamais provoquer de guerres entre la France et l'Allemagne ni surtout les faire durer, ce qui, à la paix procure nécessairement un ascendant trop prononcé au vainqueur et détruit l'équilibre territorial.

Ce fut là, l'erreur de la guerre de 1914 où l'Angleterre âpre aruiner la marine et à s'approprier les colonies allemandes spéculait, en outre, d'alfaiblir la France jusqu'à pouvoir règlementer les deux pays à la fois.

Les choses tournèrent beaucoup plus à son détriment qu'à celui de l'Allemagne

D'abord, la longue durée des hostilités amiliarisa les dominions avec une Europe qu'ils ignoraient et dériva vers les nations un courant commer ial dont l'Angleterre était le canal exclusif.

Ensuite, cette durée accentua en Europe, l'interêt américain. La dislocation des empires centraux créa une Pologne, une Tchéco-Slovaquie, une Yougo-Slavie et renforça une Roumanie toutes inféodées à la France.

Teléphone 7.94

Enfin, à l'intérieur du Royaume-uni la longue guerre créa une opinion politique continentale parmi les anciens combattants, solidarisa à l'extrême, le parti travailliste avec ses congénères continentaux et détacha l'Irlande.

li n'y avait jadis en Angleterre, que deux partis. Il y en a maintenant trois dont le dernier arrivé est l'arbitre des deax autres.

ll y a pire.

La cessation de la neutralité de la Belgique a permis à ce pays de se conjuguer avec la France.

Si l'on considère que le véritable territoire d'un pays c'est ceini où commandent ses armées ou qui suit étroitement sa politique, on peut dire qu'à l'égard de l'Angleterre. la France de 1914 s'est agrandie de l'Alsace-Lorraine, de la Sarre, de la rive gauche du Rhin et de la Belgique, sans parler des nouvelles alliances de la Petite

Or, à cette formidable coalition est venue s'ajouter la prise de possession de la Ruhr, qui augmente le territoire français virtuel, d'une aire charbonnière complétant nos gisements de fer en nous émancipant de la tutelle anglaise.

Après tout ce qui a rendu la Ruhr possible, c'est le coup de grâce porté à l'Angleterre. Nous quitterons la Ruhr, ou bien elle en mourra.

Et le pire est qu'elle ne peut le dire. M. Poincaré qui le sait, se garde bien de le lui faire avouer. Quand on connait la question, on sent très clairement tout le soin qu'il apporte, dans sa réponse à éloigner le débat de son foyer réal.

Il joue avec l'Angleterre une partie plus formidable que Napoléon. Il la joue avec toute l'expérience historique disponible et n'a pas fait un pas de clerc depuis son retour aux alfaires. Dans sa dernière note, il parle comme un joueur sans le moindre atout ; alors que c'est lui qui les a tous en mains.

Sa tactique a pour effet de faire sauter les ministres anglais les uns après les autres. Il a eu Lloyd George et Bonar Lan. Il aura Baldwin et son successeur parce que la France dans la Ruhr c'est tout gouvernement anglais rendu im-

L'Angleterre se débat désespérément. Jadis elle pouvait susciter des ennemis à la France : Allemagne, Russie, Italie. Anjourd'hui, plus personne. L'Italie, si elle ne peut pas plenement marcher avec nous, ne peut rien faire contre. Il y a trop d'Italiens en France et ailleurs. Ils ont une opinion francophile considérable

L'Espagne est négligeable. La France la tient par le Maroc. L'orient est pour nous.. Le Japon est en froid avec l'Angleterre à cause de Singapour.

Que reste-t-il à celle-ci? quasiment

Donc, l'avenir? L'Avenir, c'est la destinée qui condamne l'Angleterre à s'absorber dans la France et à ne former avec elle qu'une

L'Angleterre n'a jamais été faite pour avoir son indépendance. Elle Le représente aucune idée, aucun intérêt généralement

La France est une idée. L'Allemagne et la Russie en sont aussi.

Mais l'Angleterre domestiquée par les Angles et les Saxons, assujettie par les normands, n'a pas d'autonomie ethnolog que et ne peut avoir de civilisation ou die Kultur propre.

Le philosophe Nietz che mettait dans le même sac, les femmes, les bœufs et les Anglais. Certes en 1900, lors de la campagne internationale de Chine, nos officiers s'entendaient mieux avec les officiers anglais, qu'avec les Allemands. Mais ce n'étaient que des militaires tandis qu'en Europe, nos intellectuels se sen-

tent plus d'affinités avec les Allemands

qu'avec les Anglais ou tous aulres.

Ce qui précède permettra désormais, de lire, pour long'emes, entre les lignes de toutes les nouvelles relatives au différend éternel franco-britannique.

Jacques BAHAR

BULLETIN

des elections en france

L'année 1924 sera une année de scrutins. Avant les élections legislatives il

En janvier, les départements de la série B, c'est-à-dire de la Haute-Garonne, chef-lieu Toulouse, à l'Oise inclus, le département algérien de Constantine et la colonie de la Martinique auront à désigner leurs représentants au Sénat.

y aura les élections sénatoriales.

Cette série, qui était renouvelable en 1915, a été prorogée par la loi du 31 décembre 1917 et renouvelée en janvier 1920. Les élus de 1906 ont donc accompli quatorze années de mandat: ceux de 1920 n'auront exercé le leur que pendant quatre années. En janvier tout rentrera dans l'ordre pour les sénateurs de la seconde série.

En vue des élections sénatoriales et des élections législatives de l'an prochain, le président du Conseil a décidé récemment de convoquer tous les préfets, de les voir lui-même, de s'entretenir arec eux de la situation politique dans leurs départements resp. c-

Hé! hé! hé! des élections sénatoriales en Haute-Garonne! quelle chance si l'on pouvait décrocher un mandat - et de neuf ons s.v.p - à la taveur des dissensions qui se tont jour! C'est çà qui ferait bien dans le tableau!

On a beau dire et démentir que l'on n'est pas candidat on ne résiste pas à une douce violence des électeurs et l'on accepte avec empressement le sourire aux lèvres et le cœurs plein de joie l'offre tentante.

Si nous axions un rœu à formuler nous serions reconnaissant aux électeurs sénatoriaux de la Haute-Garonne d'élire notre résident général malgré lui puisqu'il a affirmé qu'il n'était pas

Dans l'ambiance du sénat il aurait tôl fait de remanier son « grand conseil » sur des bases qui feraient moins hurler les républicains de notre trempe

Echos et Nouvelles

LE MAUSOLÉE DU SERATEUR GALLIEI

On sait que la municipalité de Sousse, dans un sentiment touchant d'infinie reconnaissance, a décidé d'édifier, aux frais de la ville, un monument funéraire à son regretté Vice-Président délégué le sénateur Gallini en attendant la statue qui s'élevera sur une des places pu-

De passage à Sousse, ces jours derniers, nous avons pu constater combien le souvenir du cher disparu est resté vivace parmi ses anciens administrès et les regret profonds qu'il a laissés mais dans notre tristesse nous avons été heureux d'apprendre que la population reportait sur sen fils, qu'il aimait fant, qui vient de prêter serment d'avocat-défenseur, la grande sympathie qu'elle avait pour le père et son désir -touchant hommage-de voir le gouvernement lui confier les rênes de la ville qu'il saurait tenir d'une main sure, ferme, adroite et dévouée qui ne ferait pas mentir le proverbe : tel père, tel fils.

Nous avons tenu à accomplir un douleureux bélerinage à la tombe de notre cher disparu que des mains amies et dévouées entretiennent pieusement.

Nous en avons profité pour visiter le mansolée qui s'élèvera tout en haut du cimetière, au fond d'une allée, tout contre le mur d'enceinte.

L'emplacement est admirablement bien choisi, il domine le champ mortuaire comme si l'occupant devait par de là la mort commander à ses anciens administrés pour qui il a consacré le meillleur de lui même jusqu'à la dernière minute et a fait de Sousse la perle du Sahel — et même de toute la Tunisie. Une Statue à Roland Garros à Bizerte

L'île de la Réunion, pays d'origine de Roland Garros, s'apprête à lui élever une statue qui perpétuera sa vaillance devant l'ennemi. Bizerte va en faire autant pour perpétuer le souvenir du hardi aviateur qui le premier franchit la Méditerranée et vint atterir chez notre voisine.

Notre ami Léon Solet, au nom du comité, nous en fait part dans la lettre suivante:

Bizerte, le 25 août Mon cher ami Lacroix,

Je lis dans votre estimable journal n. 2041 du 24 Août, sous la rubrique : Roland Garros que l'île enchantée de la Réunion, dont Garros était originaire, avait décidé d'élever un monument au vaillant aviateur, qui le premier a fait la traversée de la Méditerrannée.

Permettez-moi de vous rappeler que c'est à Bizerte qu'il atterrit, et que j'étais au nombre des premiers arrivants qui eurent l'honneur d'assister à la descente de son appareil.

Il y avait aussi M. Pezon, actuellement juge an tribunal mixte de Tunisie, MM. Poivre, décèdé depuis, Carraresi, Micholet et d'autres, dont les noms

m'échappent.

Aussitôt un comité d'inltiative fut formé et une souscription ouverte qui nous permit d'envisager l'érection d'un monument commémoratif en souvenir de la belle prouesse de l'heureux aviate ir Des événements d'ordres divers, et la

guerre mondiale n'avaient pas permis l'exécution du projet qui tient tant au cœur des Bizertins. Je n'aurais pas mis le public au courant de l'état actuel de ce projet si je n'avais été autorisé par le Président de ce Comité de le suppléer pendant son absence, en France.

M. Anouilh, Président, a bien voulu me tenir au courant des difficultés, surmontées, pour en arriver à faire connaître publiquement que le monument qui sera élevé prochainement à la mémoire de Roland Garros, est arrivé à Bizerte par le Maréchal-Bugeaud du 19 Août dernier.

La stèle a été déposée dans un local de l'immeuble de la Municipalité. Le socie est prêt, et dès la rentrée des vacances estivales, le comité se réunira pour fixer la date de l'inauguration qui ne saurait être très éloignée. M. G. Garros, père de l'aviateur, à

promis de venir à Bizerte assister a la glorification de son vaillant et noble fils. - Le Comité ne manquera pas de se concerter avec le Comité de l'île de la Rénnion afin que M. Garros père puisse assister aux deux inaugurations.

Croyez, mon cher ami, à mes sentiments bien cordiaux et dévoués. Léon SOLET

Nous sommes heureux d'apprendre que Bizerte se propose d'honorer la mémoire du vaillant aviateur et d'adresser nos vives félicitations aux pro-

Mauvaise guerre et pire paix Pour M. le général Mangin

Depuis, lors, plus de nouvelles. Les calomnies allemandes s'envenimèrent on laissa dire, l'opin on américaine intéressée s'en mêla et l'on dût renoncer à l'emploi des noirs dans la Ruhr. Bureaucratie! Rien d'intelligent à fai-

re, rièn d'original à entreprendre, chez nous! De la routine tant que vous voudrez et à condition d'être du bâtiment aussi, voyez nos tribulations dans cette-Ruhr! Si, dans un intérêt que j'ignore, elles ne sont pas les bienvenues sinon voulues, elles sont inconcevables, tant il eut été facile de les éviter.

Au contraire, nous eussions dû y être populaires, mais pour cela il faut traiter les allemands à l'allemande et non à la française.

Nous ne sommes plus en 1792, chez un peuble d'esclaves, pauvre, morcelé et aux idées casanières et arriérées, mais au cœur d'une nation ayant derrière elle le siècle de triomphes civils et militaires que nous savons et, devant soi l'image de la domination universelle, que la défaite n'a pas dissipée.

Il serait oiseux d'expliquer ce qu'il fallait faire depuis l'armistice, qui fut, non pas, comme le dit la pierre sépulcrale de la forêt de Compiègne le tom-beau de l'orgueil allemand mais celui de nos propres illusions de victoire. Dans ses matérialités, dans ses pré-

cautions et sanctions, le traité de Versailles est un chef-d'œure juridique sans précédent; aux quel ont présidé des compétences insoupçonnables. Je l'estime sans défauts après certaines études sou-

Mais dans son esprit, c'est le monument le plus sataniquement stupide qu'on puisse imaginer. Il faut en connaître les vertus, pour en pénétrer les Tant qu'il restera debout l'humanité

n'aura ni paix ni moralité. C'est le décalogue, l'hectologue, le myrialogue de la fripouillerie mondiale. Qu'on se figure une partie du genre humain, mettant l'autre en pénitence et l'incarcérant au lieu de se l'agréger dans un but de fraternitè et de régénération commune.

Selon la fiction des traités, les vaincus sont les captifs et les vaiuqueurs leurs gardes chiourmes. Mais, comme en toutes prisons, on ne sait plus qui est le vèritable esclave de l'autre. Le plus sûr, c'est qu'ils sont tous dans le même bagne et ce bagne, c'est la planète entière.

Tout ce désordre, qui progresse en proportion géométrique, pour avoir voulu régler la plus grande révolution anthropologique des siècles, comme une bagarre de cabaret chez le commissaire, où l'essentiel est de savoir qui a commencé. Or ici, il fallait se demander uniquement comment la finir. Ne nous mélons de rien, restons passifs ! Concluons avec le général Mangin que la victoire, comme celle de Samothrace n'a ni pieds pour marcher ni bras pour éteindre ni tête pour penser.

Oui, mais c'est justement ainsi qu'elle fut voulue par ses géniteurs, sous les acclamations de tout un peuple lyncheur de ses intellectuels et de ses visionnaires.

Le temps marche contre nous. La guerre n'a pas subi de répit, elle ne fait qu'évoluer de forme.

Notre erreur n'est pas d'être allés dans la Ruhr, ni d'y rester. Ce n'est que la logique de l'erreur morale de tout le traité, dont la fatalitè est de ne plus pouvoir nous retirer.

Pendant ce temps, croyant n'avoir tou-jours qu'un ennemi devant nous, nous n'apercevons pasceux qui se coalisentderrière et autour et composés du dollar dela livre, du franc suisse, de la couronne, de la lire et autres pesetas, dont l'ascendant écrase nos épaules, tandis que le mark se dérobe sous nos pieds.

Chamfort a dit qu'en France nous persécutons ceux qui crient au feu! et laissons courir les incendiaires. L'heure approche où le fanatisme aura besoin d'immoier des camions pleins de défaitis tes et d'alarmistes, c'est-à-dire de clairvoyants. Soyons optimistes, c'est-à-dire, quiétisses et généralement je m'ensichistes!

(Fin) Jaques BAHAR

Civilisez le ghetto

LE STATUT PERSONNEL DES ISRAELITES

« On connaît la controverse qui exite en ce moment entre différentes personnalités israélites au sujet du statut personnel des israélites et du Tribunal Rabbinique.

«D'aucuns tiennent au maintien de ce Tribunal et, par suite, du statut personnel mosaïque, et d'autres insistent sur l'abolition de cette institution qui ne cadrerait pas avec la vie moderne. « Nous eroyons savoir qu'on envisagerait à

Paris le projet d'instaurer en Tunisie, par une sorte de referendum, le droit pour les Tunisiens d'opter en faveur du statut personnel français. Un vondrait connaître le résultat positif que l'on obtiendrait ainsi avant d'envisager la suppression du Tribunal Rabbinique.»

Lundi 13 A0UT 1923,

On voudrabien excuser mon ignorance des controverses que des Juiss mènent autour de leur statut personnel et du tribunal rabbinique.

La question en elle-même, en est-elle une? Comment des êtres raisonnables ont ils pu se demander s'il était préférable, pour des Juis tunisiens, de vivre selon le statut personnel mosaïque ou français?

Le principe du judaisme c'est l'unification de l'humanité sous une même loi.

L'expérience historique démontre qu'effectivement l'humanité y obéit. Le devoir des Juifs est donc ou bien d'amener les peuples à leur propre statut ou bien de se conformer au leur.

Le statut juif, en général, est rabbinique c'est-à-dire conçu pour retenir prisonnier dans un gnetto factice, les populations tentées de fusionner avec le dehors C'est un statut de pseudo-patriciens et de vrais ploutocrates et exploiteurs.

Ils y tissent des rites et des formules religieuses et morales, qui n'ont rien à y voir, mais qui rattachent le fond, purement tyrannique aux doctrines, aux traditions, au Pentateuque et à tout ce que l'histoire et la légende offrent de vénérable à la piété des foules.

Ce n'est ni universalisable, ni même avouable.

Si les Juiss se constituaient en Etat, il est certain que non seulement leur statut personnel évoluerait par force, mais qu'il se confondrait du premier coup avec celui des nations chrétiennes.

Surtout, si l'onconsidère que ne saurait être chrétien que ce qui a été préalablement juif. Autant dire qu'en bien des espèces, c'est rester juif, que de s'accorder au chrétien

C'est donc ce qu'il faut décider franchement, en adoptant le statut français, comme il fut octroyé aux Juiss de France, lors de l'Emancipation de 1791.

Ce serait même en vertu du principe juil orthodoxe, que la loi de la cité doit être celle de tout juif :

Din medina dinekha. N'est-il pas d'ailleurs, un tantinet ridi-

cule, que des Juifs, justiciables de l'Ouzara et de la Driba, où les musulmans les étreignent alors qu'ils la répudient, quand ils pourraient se libérer de leur tribunal rabbinique sans la permission de personne?

Il est certain, que les Français de Tunisie et de France, noteraient un hommage à la France, dans un mouvement antirabbinique sur ce point.

Où est le majeur intérêt? Je l'ignore tant la question me paraît bête.

Mais si le gouvernement qui, lui, a, créé ce tribunal rabbinique sous Millet, a aujourd'hui intérêt à le défaire, il n'a qu'à rendre un décret conférant à tout Juif, le droit d'option en faveur da statut français, sa déclaration devant entraîner tous ses conjoints en cas de

Demandez partout Le Rhum Chauvet

Si cet intérêt rési le supérieurement parmi les juif, cast a eux à s'organiser a faire de la propag nue et pétitionner en faveur d'un transferement de statut sous le régime français.

A eux de dres-er la science de leur sujet, à eux d'établir les dossiers des horreurs commises par le tribunal rabbinique....

Eh! quoi ... ? de faire ce qui tonjours fut fait pour somenter les bornes révolutions et qui a toujours réussi!

SUITE DES ECHOS

Dans la Légion d'Honneur Erreur ne fait pas comple, nous avons attribué à M. Barris, maire, conseiller général et délégué financier la croix-de la légion qui a été en réalité octroyée à un de ses cousins, lui la possédant déja et l'ayant reçue au tilre de guerre?

Nous avons le plaisir d'enregistrer celles-de notre ami M. Dominique Noceti, courtier maritime et membre de la Chambre de commerce de Bone et de M. Soulmagnon, président de l'Association des mutilés de guerre, chef du contentieux à la direct on générale de l'Agriculture, du Commerce et de la Colonisation.

Nous les prions d'agréer nos bien vives félicitations.

Les palmes académiques Nous relevons avec plaisir les noms de MM. Simoni, drogman à la résidence générale et Mohamed Torqui sous-chef de section au dar el bey en les priant de trouver ici nos sincères compliments. Et le Nicham Iftikhar

M. David Cohen Tanuji, sous-directeur et Felix Berrebi, surveillant général aux Etablissements Oros-di-Back qui ont reçu respectivement les croix d'officier et de commandeur.

Nous leur adressons nos sincères félicitations en les priant de la porter avec joie et bonheur.

Aux rentrées Mme et M. Rigot, directeur, de la Sté Générale ; M. Berger, vice président du tribunal de Tunis; Mme et M. Thibaud directeur du Comptoir National d'Escomple de Paris ; Mme et M. B. Yvorra: M. Colombe, directeur du Magasin général ; Mme et M. Colin . Juge au tribunal; etc, etc... qui sont les bien-

La baisse

— On signale une vague de baisse... Le blé avant-hier à 77 francs, hier à 75, est aujourd'hui à 65. Demain, il sera à moins que cela... la vague déferle sur tout le pays.

— Tant mieux! le pain va être moins

- Que vous êtes niais! La baisse n'a rien de commun avec le prix du pain. Quand le céréaliste, effrayé par cette vague, aura livré son grain à bas prix, le cours officiel réapparaîtra qui démon trera, une fois de plus, que le cultivateur et le consommateur, sont les éternellee poires de l'intermédiaire, du spéculateur!...

Un triste sire à l'ombre Le « Journal de Tunis » nous apprend qu'un de ces mulpropres individus qui exploite une maison maifamée de la rua Et Mek ar vient d'être pris à Marseille et incarcéré à la maison d'arrêt de cette ville pour raccolage d'une jeune fille qu'il destinait à sa maison de prostitution.

Nous espérons que les auterités compétentes profiterent de la eireanstance pour prononcer la fermeture de la maison de débauche qu'il exploite en attendant qu'une mesure générale soit prise contre tous les établissements de même sorte pour les reléguer hers du centre de la ville dans un endroit é arté, sans voisins, humiliés d'un tel voisinage.

Nécrologie Au moment de mettre sous presse nous apprenons av c une vive peine la mort survenue en France du Dr. Moreau, de Sousse.

Nous prions la famille d'agréer nos sincères condoléances.

Administration des Habous AVIS

Il est donné avis su Public que, contraire-ment àce qui été annoncé dans l'avis Nº 9. concernant SOLIMAN, c'est le 15 Septembre 1923 à 10 heures du matin, qu'aura lien sur les lieux ièmes, l'adjudication de location de l'Henchir Ei-Hofre, habous Sidi Ali Azouz, situe dans la Dakhlat-el-Madouine.

LE Président des Habous. C. Star

BREVET TUNISIEN N. 1792 Monsieur Bernardi Giulio, à Naples, propriétaire du brevet Tunisien No 1792. du 14 Octobre 1920, Pour "nouveau type de cuvier a lessive" désire entrer en 10 ation avec un industriel de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation du dit brevet.

Pour offres ou renseignements, s'adresser à Monsieur Raymond Valensi' Ingénieur à Tunis, 20 Rue de Russie.

Administration des Habous

ANIS

Il est denné avis au profic que les henchirs, les terrains habous publics et privés qui ont été mis aux enchères de location pendant le mois d'août courant au siège de l'Admistration et daus certaines Niabats et qui n'ont pas été adjugés, feront l'objet d'une adjudication définitive à l'Administration des Habous à Bizerte le 11 Septembre, à Téboursouk le 13, à Soliman le 14, à Bêja le 18 et au Kef le 20 du même mois, à 10 heures du matin.

Hest possible qu'aux cours de ces adjudications les mises 2 prix reçoivent quelques modifications. Les amateurs ainsi que les Mokaddems des habous privés intéressés doivent être présents aux jours d'adjudications indiqués ci-dessus.

Brevet Tunisien Nº 1796

Madame Seralina Folichetti, a Naples, propriétaire du brevet tunisien nº 1796 du 1er novembre 1920, pour: Perfectionnement aux lessireuses aux stérilisateurs à circulation continue, désire entrer en relation avec un industriel de Tunisle pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation dudit brevet.

Pour offres ou renseignements, s'adresser à M. Raymond Valensi, ingénieur à Tunis, 20, rue de Russie.

Direction Générale de l'Agriculture, du Commerce et de la Colonisation

Direction des Domaines AVIS

Le Iundi 8 octobre 1923, à 10 heures ett ma tin, dans les bureaux de la Direction Ténérale de l'Agriculture, boulevant Bab-Senat & Tonis, il sera procede à la vente aux enchères publiques an plus offrant et dernier encherisseur des PROPRIETES ci-après:

1º Le lot nº 21 de la propriété dite « Enchir Guengia > d'environ 1,515 mq près de Ferryville. faisant l'objet du titre foncier « Villa Albert Guengia » n° 25.417.

Mise 2 prix: 700 francs.

2º I e lot nº 23 de la propriété dice e Enchis Guengle > près Ferryville, d'une superficie d'environ 14 ha 11 a 08 cs. v compris deux maisons d'habitation et diverses alsances qui y ont été édifiées, d'une valeur d'environ 45,000 francs. Il fait l'objet du titre soncier « Ardechoise »

Mise & prix: 50.300 francs. 3. Le lot n' 2 de la propriété dite « Parcelles Beja » situé dans la ville de Beja, pres de la prisoa civile, y compris une maison qui ya etè edi-fièr, d'une valvur d'environ 20.000 francs.

Il fait l'objet du titre foncier « Jeanne Albant» n. 25,205.

Mise & prix: 22.600 francs. Pour tous renseignements, s'alresser à la Direction Générale de l'Agriculture (Direction des

> Le Directeur des Domaines et de la Colonisation Signe: LABADIE.

Direction Générale de l'Agriculture, du Commerce et de la Goionisation.

Direction des Forêts AVIS

Le Public est informé qu'il sera procédé à Tu-nis, le lundi 17 Septembre 1923, à 8 heures du matin, dans une salle de la Direction Generale de l'Agriculture, Boulevard Bab Benat, à la vente des lièges de reproduction (marchands et re-

Ces lièges sont empilés sur les dépôts de Diebei Sema, de Tamera, de Tabarka, de Sidi Rouine. d'Ain So2a, d'Ain Draham, de Dar Fatima, d'Ain Beya, du Camp de la sante. d'Ain Hameraia, de Ghardimaou, de Sraia, du Rhorra, d'El Monadgen, d'Er Rahim et de Sidi Ali ben Aderi. Pour plus amples renseignements, s'adresser dans les Bureanx du service des Forêts à Tunis, Tabarka, Ain Draham et El Feidja.

Maison de Pyrotechnie Fondée en 1888

J. Paonessa & Fils Artificiers

Inventeurs de Projectiles de Guerre Paraleseres de S.A. la Bay at de la villa de Tanix abrigue a Bergel. - Magasia de vere : 3, jen de Bretagne

Vente et location d'articles d'illuminations et de décorations drapeaux français et internationnaux de toutes dimensions sur commande, entreprise d'illuminations électriques pour les Fêtes Publiques et privées

TRIBUNES EN LOCATIONS Telephone: 4.30

PHARMACIE BLCOH 4, Avenue de France, et rue Al-Djazira BLOCH Léon Fils

Pharmacien de Ire classe de l'Université de Mon pelliar Laurétt de l'Ecole Supér. d'Alger Téléphone 553

Maisons Recommandées

TUNISIA-PALACE I'm ordre, an centre de

I Tanis près des gares, des bateaux, de la poste, des theatres, cuisine reputée à prix fixe et à la carte, ascenseur D RODUITS ALIMENTAIRES et de nrées cote

I misles - Boccure et Nizard - Gres Imi-Gres - Expertate à l'intérieur - 1, Rue Lean-Roones - Tunis

Grand Hotel de France — Premier ordre — L. del acreix, propriétaire — Sousse (Tunisie).

Belle Jardinière - Vètements et tout ce que concerne la t dette pour Hommes - Au Combry, 5 et 7, rue d'Angleterre et 17, rue d'Italie en face la Poste = l'unis.

Dianos et Musique, 5. rue Es-Sadikia - Tunes J. & A. BEMBAROM. Vente, echange et location de l'anos.

Dutreprise Générale des Travaux Electrique L A. Minaul et Fils, ancient Aucoutturier Minaud - 7, rue Leon-Roches, Tanis - Repara tions - Magneto - Toutes Machines Electrique Rebobinage - Enroutement.

es GALERIES PARISIENNES Alpho nse Licari, pp. 1. Place Pichon - Sousse - Ghapeaux - Chaussures - Confections - Bonactu rie - Parfumerie des les marques conques - Ateller de Modes - Maison de toute confiance.

rands Magasins de Nouveautés du « Petit G Paris, avenue de France - Tunis - Bram frère et Cie, ppres.

Dharmacie Scemama diplôme de la Faculté de Médecine de Montpellier, 53, rue des Maltais - Tunis - Maison Française.

M alson de santé pour les yeux, dirigée par M. le D' Cuénod — Ire Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkoun - Tunis.

M ercerie Parisienne. — Jacques Bismuth— Av. de France - Tunis. — Hautes nou veautés. — Seul Dépôt de gant "Perrin", — paraplules "Revel" et parfumerie "Aryse" Fournitures complètes pour couturières et be-Lorlogerie - Bijouterie - Joailierie - Spécialité

de bijoux arabes — Maison LADISLAS, 4, avenue de France - Tunis. Artificiers - PAONESSA, père et fils, rue de Bretagne - Tunis.

SEMPRE AVANTI — Brasserie de la Bourse Ancienne Brasserie Bellevae GIUSEPPE BUX, propriétaire - Sousse Tunisie — Con sommations de premier choix - Liqueurs -

POUR VOS TRACTEURS POUR VOS AUTOS ==

N'employez que l'huile Victorine reconnue la meilleure, ayant fait ses preuves depuis 15 ans. Comptoir Général des Produits Lubrifiants. Av. J.-Ferry - Tunis

concentré suisse

en erême

C'est le plus cher mais le meilleur Dépositaires: 3 rue des Beiges - Tunis

Raymond Valensi INGÉNIEUR ARCHITECTE

22. rue de Russie — TUNIS

Dépôt de Machines Agricoles 11. Rue Al Diazira

Le Gérant : E. Lumproso Imp.de la Renaissane 11 r. jazira - Tunis

Fabrique de Lits en tous genres et de tous systèmes

(Maison Française)
Expédition à l'Intérieur V. LELLOUCHE & Cie MAGASIN: 16, Rue Bab Sonika, 16 -- TUNIS Téléphone: 9.41



Comptoir Nationa d'Escompte de Paris

Société anonyme au capital de 250 millions de francs entièrement versés AGENCES DE TUNISIE: TUNIS - BIZERTE - SFAX - SOUSSE

MONASTIR Dépôts à vue et à échéance fixe (TAUX AVANTAGEUX)

Escompte et recouvrements et toutes opérations de Banque Et toutes opérations sur titres Location de compartiments de

COFFRES - FORTS

DÉPOT DE COLIS

AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCES LA NATIONALE

Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle

« LA NATIONALE VIE », dont la production pour 1921 est de 227.920.049 fr , se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant la Compagnie venant

immédiatement après elle de 37.720.040 francs.

SIEGE SOCIAL: 2, Rue Pillet-Will et 17, Rue Laffite - Paris
S'adresser pour tous renseignements chez M. J. O. FELICI, 4, Avenue de France - Tunis - Teléphone 4.79 Agent Général et Inspecteur de la Cie

Cº Générale Transatlantique

Services Maritimes de la Méditerranée AGENCE DE TUNIS Pour tous renseig., s'adresser à l'Agence, 3, rue Es-Sadikia Départs de Tunis pour Marseille directs tous les samedis à 5 heures du soir. — Départs de Bizerte pour Marseille les 4, 15 et 25 février à 17 h.

Chaux Hydraulique et Ciment PAUL PORT

DÉPOT : Rue de Turquie (Port) BUREAU: 22, Rue Es-Sadikia Téléph. : Tunis nº 197, Potinville nº 2 réseau d'Hammam-Lif

Banque Franco-Tunisienne de prêts mobiliers et monts de piété tunisiens

La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, rue d'Alger, Tunis.

CIE DE NAVIGATION MIXTE

Cie Touache - Paquebots - Poste Français
AGENCE DE TUNIS Service régulier entre Marseille-Tunis & Tunis-Marseille Pour frêt et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence à

Tunis, rue d'Alger. L'Agent principal: Casimir PÉDELUPÉ.

GDE DISTILLERIE TUNISIENNE G. & E. LICARI USINE A VAPEUR

Rue d'Espagne et rue de Besançon - TUNIS Liqueurs de premier choix - Vins en gros

Spécialité d'Amer et de Fernet Licari Récompenses à plusieurs expositions et corçours. Médaille d'or Exposition Universel e Paris 1900, Médaille au Concours

Spécialité de Fusils à baguette, à percussion

Centrule et à Hammerless Choix de Révolvers et Pistolets automatiques

Vente de Poudre de l'Etat TAIEB ELLAMTI - SOUSSE Téléphone 80 = Télég. TAIEB ELLAMTI - Sousse

- RESTAURANT DU JAPON -G. FIORINI & C. FALORNI, Propriétaires

-» 7, Rue Amilcar - TUNIS «-

Service à la Carte — Repas sur commande — Vraie Cuisine italienne — Spécialité de Ravioli et Cassate — Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples — Vins de Piémont et Vins de

Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite Procédés et brevets A. NOBEL

PELLET César, Agent DEPOSITAIRE A TUNIS : 3, Rue de Vesoul, 3 Dynamite Gomme A et N· 1 Détonateurs, Mêches de mines 3 tissus goud round. Télép. 1.39 - Miress Tilés.; PELLE T- Trais

L'Huile qui graisse le plus

«- Vacuum Mobiloil -»

Marque "GARGOYLE" Maison A. MODIGLIANI Agent Général et Dépositaire pour la Tunisie

5, Rue Saint-Charles - TUNIS Télégr. Import-Tunis

Société Générale POUR PAYORISER LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'IMPUSTRIE EN PRANCE

Société Anonyme fondée en 1874 au Capital : 500.000.000 Siège Social à Paris : 54 et 56 Rue de Provence Agences de Tunisie: TUNIS, SOUSSE, SFAX

Principales opérations

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts; Escomptes et excaissements d'effets de commerce — Avances sur marchandises et consaissements — Orédits documentaires — Délivrances de chèques sur tous pays — Opérations de Rourses — Souscriptions sans frais aux émissions — Avanres — Denvrances de cheques sur tous pays — Opérations de Bourses — Souscriptions sans frais aux émissions — Avances sur titres — Garde de titres — Encaissements et Escompte de coupons — Virements télégraphiques — Billets et Lettres de crédit circulaires — Change de monnaie.

orrespondants sur toutes les places de France et l'Etranger

Aux Armes & Munitions de France Office Français Immobilier et Commercial

(19m. ANNEE) 28, Rue d'Italie - TUNIS - Téléph. 18.96

Vous qui désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeu bies, Terrains, etc. et qui ne trouvez pas d'ac quéreur sur place, adressez-vous en confiance "OFFICE FPANÇAIS".

si la vente n'est pas con-clue par l'entremise de l'Office.

L' "OFFICE" se charge aussi de prêts hypothècaires, place, ment de capitaux, immatriculations, experties amiables, actesous-seing privé, formalités pour permis de recherches de minesp assurances toutes branches.

Nos "PETITES ANNONCES" rue d'Italie, sont toute l'année gratuites.

Maison R. WALLUT & C'* (R. Wallut, G. Hofmann et C. Lacroix)

99, Rue de Portugal - TUNIS Machines Agricoles et Industrielles des Premières Marques

TRACTEURS & MOTO - CHARRUES Catalogues et Références Franco sur deuande

Banque de Tunisie

Société anonyme au Capital de 8.000.000 de francs Siège Social à Tunis, 3, Rue Es-Sadikia Succursales à BIZERTE, SOUSSE et SFAX

Emission de chèques et lettres de crédits — Change de mon-naies — Garde de Titres et Objets précieux — Dépôt à vue an terme et toutes opérations de banque.

Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BISMUTH Importateur direct de la Société Générale

des Tuileries de Marseille et Cie

Chaux et Ciments « Valette-Viallard » de Cruas admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire

Fers, aciers marchands, tôles noires et galvanisées Fil de fer à fourrage 13-14-15

BUREAUX: 8, Rue Es-Sadikia

Entrepôt : Rue de Portugal prolongée - TUNIS